

Was ist eine biologische Invasion?	Wo gibt es biologische Invasionen?	Wie verlaufen biologische Invasionen?	Alles (k)ein Problem?	Was tun !?
What is a biological invasion?	Where do biological invasions occur?	How do biological invasions occur?	Are all biological invasions problematic?	What can we do?
				

Ausblick

Looking Ahead

Urteilen Sie!

Das Eindringen fremder Tiere und Pflanzen in neue Lebensräume wurde durch den Menschen gefördert. In unserer Kulturlandschaft haben auch diese Neubürger zur Bereicherung der Artenvielfalt beigetragen. Die Schönheit vieler Gärten, Parks und Innenstädte geht auf sie zurück, und auch die meisten Kulturpflanzen sind bei uns gebietsfremd. In Europa wurde bisher durch Neophyten und Neozoen noch keine einheimische Art ausgerottet.

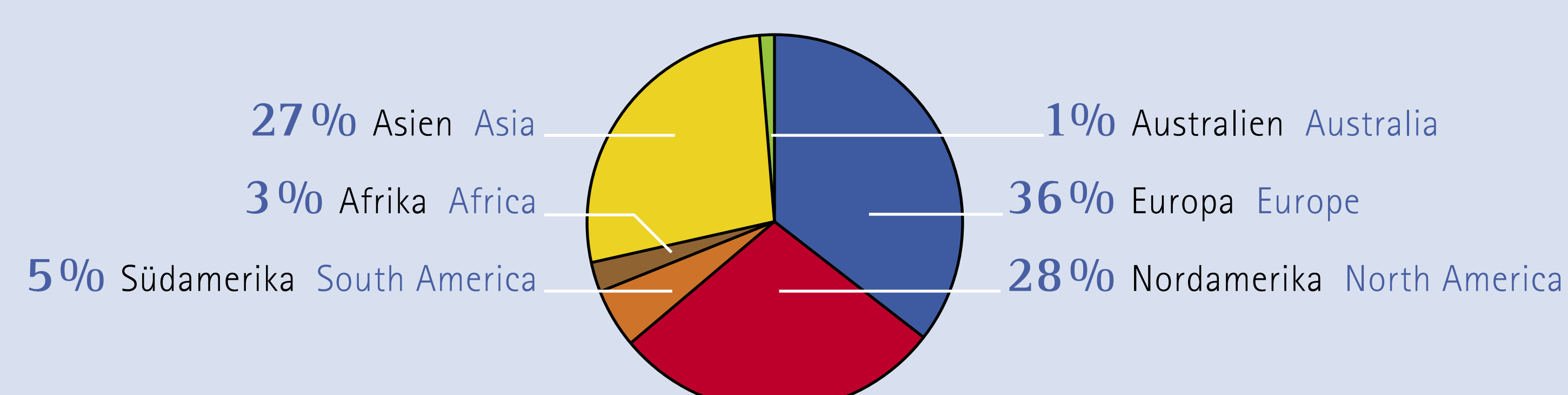
Dennoch haben einzelne Neobiota beträchtliche ökonomische Schäden verursacht. Den daraus entstehenden Interessenkonflikten muss sich die Gesellschaft stellen und Lösungen finden. Noch gibt es eine erhebliche Unkenntnis zu den langfristigen Auswirkungen gebietsfremder Arten. Die jetzige Einschätzung ist deshalb einem mangelnden Kenntnisstand geschuldet, denn die Erforschung der ökologischen Zusammenhänge befindet sich erst am Anfang. Im Vordergrund stehen heute Vorbeugung und Überwachung sowie die Erhaltung der natürlichen Dynamik von Lebensgemeinschaften und der biologischen Vielfalt.

Auch in der neuen Heimat unterliegen die Neobiota dieser natürlichen Dynamik und bereichern unsere Natur. Auch Neobiota verfolgen das gewöhnliche Ziel, sie wollen überleben.

| Sollen wir sie deshalb dulden oder gar fördern?

| Sollen wir sie deshalb verfolgen oder gar vernichten?

Die Beantwortung dieser Fragen ist eine gesellschaftliche Herausforderung. Urteilen Sie selbst! Und vergessen Sie nicht, letztlich befinden sich alle neuen Tiere und Pflanzen - **in der Spur des Menschen!**



Herkunft der in Deutschland vorkommenden Neophyten und Neozoen
Origin area of in Germany living aliens

Judge for yourself!

Man has long promoted the invasion of alien animals and plants into new habitats. These new citizens have, in turn, enriched the biodiversity of our lands and cultivated landscapes. These introduced species have also enhanced the beauty and variety of parks, gardens and urban centres, with most cultivated plants being of foreign descent. As yet, no native species have been exterminated in Europe as a result of introduced plants or animals.

Single Neobiota have nevertheless caused considerable economic damage, the results of which human society has to resolve. Considerable ignorance exists about the long-term consequences of alien species. Present assessment is characterised by a lack of knowledge. Investigations into the long-term ecological relationship between introduced species and their environments are only beginning. The current research agenda is focused on preventing and supervising these species, as well as protecting biodiversity and conserving the natural dynamics of ecosystems.

Neobiota's involvement in the natural dynamics of the environment, the richness they bring to our surroundings, and their natural right to survive raise these questions:

| Should we tolerate or promote them?

| Or should we regulate or even eradicate them?

The reply to these questions is a social challenge. Judge for yourself! And do not forget, all new animals and plants are ultimately - **In human footsteps!**



Wolly:

Es war schön, Euer Begleiter gewesen zu sein. Ich hoffe sehr, dass Ihr nun noch aufmerksamer spazieren geht. Ihr werdet bestimmt den einen oder anderen meiner neuen Freunde treffen – oder sogar mich. Aber bitte, dann nicht kreischen. Ich bin sensibel.

Also, bis bald!

I really enjoyed being your guide, and I hope that in the future you will be even more attentive when walking through nature. If you do so, I am sure that someday you will meet some of my pals or even me. But please don't shriek when you see me. I'm sensitive.

See you soon!

